

中国蒙古学  
MONGOLIAN STUDIES OF CHINA

蒙古学研究 2021年第1期  
蒙古学研究 2021年第1期  
蒙古学研究 2021年第1期  
蒙古学研究 2021年第1期  
蒙古学研究 2021年第1期  
蒙古学研究 2021年第1期



# 中国蒙古学

- 国际交流学术期刊
- 蒙古学综合性期刊

内蒙古自治区社会科学院

主办

双月刊

第49卷

2021年第1期  
(总第293期)

2021-01-15

《中国蒙古学》编辑委员会

主任 金海

副主任 莎日娜

委员(以蒙古文字母为序)

额灯套克套

秀花

树林

图雅

全荣

主编 莎日娜

副主编 莫日根高娃

额尔敦塔娜

编辑部主任 额尔敦塔娜

本期执行编辑 额尔敦塔娜

## 目录

### 语言·文字

- 科尔沁土语比较后置词"elʃar"、"urge"二词研究 ..... 嘎拉桑 胡格吉乐图(1)  
石印版《蒙古秘史》序中"ᠮᠱᠳ"和"ᠮᠱᠳ"二词的特殊用法 ..... 札·义兰(5)  
面向信息处理的蒙古语副词与形容词语义类搭配研究 ..... 包艳花 乌云嘎(17)  
从复合词探寻颜色词语义演变 ..... 那达木德(22)  
语言接触影响下的科尔沁右翼中旗蒙古族口语变化 ..... 包梅荣(27)

### 文学·艺术

- 十八世纪卡尔梅克《格斯尔》德译手稿研究 ..... 德·塔亚 [捷克]温都尔(31)  
纪念文章所塑纳·赛音朝克图形象及其文化内涵 ..... 娜弥雅(40)  
嘎玛拉生平考 ..... 桑杰(47)  
色·额尔德尼散文独特性研究 ..... 宝荣(51)  
“十七年”蒙古文散文及其研究概况 ..... 明华(60)  
中国内蒙古与蒙古国顶碗舞比较研究 ..... 道日娜 刘雪梅(68)

### 历史·文化

- 论清代喀喇沁地区八沟税务 ..... 白玉双(73)  
土默特满蒙汉文户口档案及其价值 ..... 乌仁其其格(82)  
图希业图马鞍的结构及其做法 ..... 斯钦巴图(91)  
论多伦会盟后的土谢图汗部 ..... 彩虹(99)

### 民间文学·文献

- 论阿阑豁阿五箭训子故事的题材问题探讨 ..... 斯琴格日乐(103)  
从《科尔沁村落蒙古族妇女的生活》看20世纪初科尔沁妇女生活状况 ..... 白晓梅(112)  
《第二胜者法王宗喀巴传》倡议者考论 ..... 樱桃(117)  
布里亚特学者扎·策旺的内蒙古旅行与察哈尔民俗日记 ..... 朝鲁孟(123)

### 经济·体育

- 游牧经济分布总论 ..... 包玉山 杨丽娜(128)  
基于生态平衡视角的草原畜牧业经济发展研究 ..... 恩和 阿拉坦格日乐(134)  
民族文化视野下的搏克特性 ..... 胡日查(142)  
搏克将嘎之象征意义探析 ..... 胡日查毕力格(145)

### 媒体·翻译

- 融媒体时代《内蒙古日报》对外传播平台发展路径研究 ..... 乌日吉木斯(149)  
《青旗》报刊载的有关阿鲁科尔沁旗文史报道论述 ..... 斯琴青和勒 白萨日娜(152)  
蒙古语大众媒体发展趋势研究 ..... 吴田宝(157)  
安柯钦夫与蒙古文文学作品的汉文译介 ..... 包呼格吉勒图(165)  
提高公文蒙古文翻译质量问题探讨 ..... 伊立奇(169)  
论清朝时期在蒙古地区实行的整锁刑 ..... 青毕力格(173)

### 研究生论坛

- 蒙古语复合名词语义关系研究 ..... 阿木古楞(177)  
《蒙古风俗鉴》和《甲寅》所载“僧王之歌”比较研究 ..... 明哲(183)  
咱雅班第达传《月光》作者新探 ..... 包阿拉达日吐(189)  
基于《蒙古语口语语料库》舌尖边音1辅音的统计分析 ..... 沱力格尔 玉荣(194)  
对蒙古文媒体如何使用《民法典》的思考 ..... 乌英嘎(202)  
格日德洛桑赤列及《意义三十五种修饰举例》初探 ..... 金丽丽(207)

ପ୍ରକାଶକ । ମୁଦ୍ରଣ ମୂଲ୍ୟ

﴿لَهُمْ لِيَوْمَ الْحِسَابِ  
مَا كَانُوا بِهِ مُنْدَثِرُونَ﴾

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

\* هاده، بسیار، بخوبی یافتنشیلر لار بخوبی (۰۱۴۰۳۰) ۱۱

لذى . يعتمد فم الطباطبائى «بياناته» فم كتابه

କୌଣସି କାହାର ପାଇଁ କାହାର କାହାର କାହାର

بېتىقىن بىغىلە ئەم سىتمە ئەم مەكتەپىنىدا، بېتىقىن بىغىلە ئەم بىتىلىپ تېرىدىم ئەم تۈرى، بېتىقىن بىغىلە ئەم ئەلەن، وىزىرىپا دە بىدەپەرەپىشىل، بەقۇ مەلەلەتىز ۋ ئىسلام

କାହାରେ ତମ ପଦିଲାମ ବସିଲାମ ତାଙ୍କ ଜନନେ । ଯାହାର ଚାହୁଁ କାହାର କାହାର କାହାର ॥

ପାଣ୍ଡାର କିମ୍ବାର ଲାଗି କିମ୍ବା ୧୦  
କିମ୍ବାରଙ୍କ ଜାତିର ଏ ଶ୍ଵରାଜାମ୍ [୨] ୦୦ ହିନ୍ଦୁ ପାଇଥାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର କିମ୍ବାର

وَيَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ إِذَا قَاتَلُوكُمْ أَنَّهُمْ يُنَاهَىٰ عَنِ الْحَدِيدِ ۖ فَإِذَا أَنْتُمْ تُقْتَلُونَ أَنَّكُمْ تُنَاهَىٰ عَنِ الْمَرْأَةِ ۖ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَعْصِيُّ ۖ

۲۴) تدبیر شناسیدم همانرا حق تهیم نمایم که میتواند مسکن نشینیم ۲۵) بقیه مردم را میبینم که نمایند و میخواهند از خود پرداخت کنند ۲۶) نیز میگذرد که میتوانند میخواهند

عنه تعلم ثم يكتسب نزد شاعر مطلع قىسىم ٠ مطلع قى طلاقىل بىرىكىسىم بىتلارىم نالىم ٢٤ شەسىرى

بِهِ مُهَاجِرٌ بِعَذَابٍ يَوْمَ الْحِسَابِ ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يُرَأَى  
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يُرَأَى ۖ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

କାହାରେ ପାଇଁ ଏହାରେ କାହାରେ ପାଇଁ ଏହାରେ କାହାରେ ପାଇଁ



(مساندہ مسٹر نے اپنے مدرسہ میں بھی)



• 中国北方优秀期刊奖  
• 首届全国蒙古文期刊优秀期刊奖

ДУНДАД УЛСЫН МОНГОЛ СУДЛАЛ  
МОНГОЛОВЕДЕНИЕ КИТАЯ  
MONGOLIAN STUDIES OF CHINA  
中国のモンゴル学

蒙古文  
蒙古语  
蒙文  
(蒙古文、汉语、英文)  
2021-1-15

1954年创刊 第49卷 (总第293期)  
49 期 月刊 ( 总第293期 )  
49 期 月刊 ( 总第293期 )

(蒙古文双月刊)

蒙古文双月刊 (蒙古文双月刊)

## 中国蒙古学

蒙古文双月刊  
1954年创刊 第49卷 (总第293期)

2021-1-15

主管单位 内蒙古自治区社会科学院

主办单位 内蒙古自治区社会科学院

编辑出版 《中国蒙古学》编辑部

主编 莎日娜

国内订购 全国各地邮局(所)

国外发行 中国国际图书贸易总公司

(北京399信箱 邮政编码100044)

发 行 呼和浩特市邮局

印刷单位 内蒙古娜日印务有限责任公司

电子信箱 mgx522@163.com

编辑部地址 呼和浩特市大学东街129号

邮政编码 010010

电 话 (0471) 4912276 18347120625

## MONGOLIAN STUDIES OF CHINA

(Bimonthly Journal in Mongolian Language)

Started in 1954

General No 293 , January, 15 , 2021

Organization in Charge : Academy of Social Sciences of Inner Mongolia

Sponsor : Academy of Social Sciences of Inner Mongolia

Editor-publisher : 《Mongolian Studies of China》 Editorial Department

Chief Editor : Sarnaa

Domestic Distribution : Post Offices across the Country

Distribution Abroad : China Inter-national Book Trading Corporation

(P.O.B.399,Beijing Post Code 100044)

Distribution : Post Office of Huhhot City

Printer : Inner Mongolia Nari Printing Limited Liability Company

E-mail : mgx522@163.com

Address of Magazine Office : #129 East Road of University , Huhhot , China

Post Code : 010010

Tel : (0471) 4912276 18347120625

ISSN 1673-1247

ISSN1673-1247  
CN15-1339/c

国内代号 16-18  
国外代号 BM1184

定价：15.00元



9 771673 124201